31995R2271

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2271/95

ze dne 27. září 1995

o prodeji některých produktů z odvětví hovězího a telecího masa ze zásob intervenčních agentur některým sociálním institucím a sdružením a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 2848/89

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 805/68 ze dne 27. června 1968 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ([1]) naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 424/95 ([2]), a zejména na čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 98/69 ([3]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3290/94 ([4]), stanoví obecná pravidla pro odbyt zmrazeného hovězího masa nakoupeného intervenčními agenturami; že prováděcí pravidla pro tento odbyt byla stanovena nařízením Komise (EHS) č. 2173/79 ([5]) naposledy pozměněným nařízením (EHS) č. 1759/93 ([6]);

vzhledem k tomu, že množství intervenčních zásob umožňuje jejich zvláštní prodej sociálním organizacím a sdružením, které je použijí ke stravování osob, o které pečují; že by tento prodej neměl ohrozit řádný odbytu tohoto masa na trhu;

vzhledem k tomu, že je vhodné prodat tyto produkty za předem stanovené paušální ceny ve smyslu nařízení (EHS) č. 2173/79; že je však vhodné přijmout vhodná zvláštní ustanovení, zejména pokud jde o kontrolní opatření a minimální množství přizpůsobená potřebám spotřebitelů;

vzhledem k tomu, že s cílem zajistit, aby se produkty dostaly na stanovené místo určení, je nutné stanovit dodatečnou jistotu pro případ, kdy se využije služeb zmocněnce nebo zprostředkovatele;

vzhledem k tomu, že přímá distribuce masa formou hotových jídel rovněž představuje vhodný způsob jak zabezpečit, aby se produkty dostaly na stanovené místo určení; že je však za některých podmínek nutné připustit distribuci hovězího masa v nezpracovaném stavu za pořizovací cenu;

vzhledem k tomu, že na produkty ze zásob intervenčních agentur, které se prodávají pro zvláštní konečné použití, se vztahuje nařízení Komise (EHS) č. 3002/92 ([7]) naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1938/93 ([8]);

vzhledem k tomu, že ustanovení tohoto nařízení nahrazují a doplňují ustanovení nařízení Komise (EHS) č. 2848/89 ([9]) naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 274/95 ([10]); že je proto vhodné uvedené nařízení zrušit;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězího a telecí maso,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Intervenční agentury mohou prodávat některé produkty z odvětví hovězího a telecího masa z vlastních zásob sociálním a neziskovým institucím a sdružením (dále jen „instituce“), které se nacházejí na území Společenství, které o tento prodej požádají a které jsou vedeny na seznamu podle odstavce 3. K žádosti instituce je přiložen její písemný závazek, že instituce produkty použije výhradně v souladu s ustanoveními článku 2.

2. Prodej se uskuteční za předem stanovené paušální ceny v souladu s ustanoveními nařízení (EHS) č. 2173/79 a (EHS) č. 3002/92, jakož i s ustanoveními tohoto nařízení.

Odchylně od čl. 17 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2173/79 činí minimální prodávané množství pro nevykostěné maso 500 kilogramů a pro ostatní produkty 250 kilogramů.

3. Každý členský stát sestaví seznam institucí podle odstavce 1, které se nacházejí na jeho území. Tento seznam obsahuje jméno a adresu každé instituce a přibližný počet osob, o které pečuje. Tento seznam, jakož i jeho veškeré změny jsou oznámeny Komisi.

([1]) Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) Úř. věst. L 45, 1.3.1995, s. 2.
([3]) Úř. věst. L 14, 21.1.1969, s. 2.
([4]) Úř. věst. L 349, 31.12.1994, s. 105.
([5]) Úř. věst. L 251, 5.10.1979, s. 12.
([6]) Úř. věst. L 161, 2.7.1993, s. 59.
([7]) Úř. věst. L 301, 17.10.1992, s. 17.
([8]) Úř. věst. L 176, 20.7.1993, s. 12.
([9]) Úř. věst. L 274, 23.9.1989, s. 9.
([10]) Úř. věst. L 32, 11.2.1995, s. 3.

Pokud je zjištěno vážné porušení ustanovení tohoto nařízení, je příslušná instituce vyškrtnuta ze seznamu na dobu nejméně dvanácti měsíců.

Každoročně nejpozději 31. ledna oznámí členské státy Komisi jaká množství každá instituce nakoupila v průběhu předcházejícího kalendářního roku.

4. Pokud některá instituce požádá o možnost nákupu produktů od intervenční agentury sídlící v jiném členském státě, předloží potvrzení vystavené příslušnou agenturou členského státu, do jejíž působnosti spadá. Prodávající intervenční agentura oznámí intervenční agentuře členského státu, ve kterém bude maso použito, jaké množství kupující odebere.

5. Produkty podle odstavce 1 i jejich prodejní cena jsou stanoveny v příloze I.

Údaje o množstvích a místech, kde jsou produkty skladovány, mohou zájemci získat na adresách uvedených v příloze II.

Článek 2

1. Příslušné produkty musí být použity do šesti měsíců od uzavření smlouvy, a to formou hotových jídel podaných osobám, o které uvedené instituce pečují.

2. Odchylně od odstavce 1 mohou členské státy povolit další prodej nezpracovaného masa, pokud:

— je prodáváno za pořizovací cenu,

— je prodáváno pouze osobám, jejichž podstatnou část příjmů tvoří finanční pomoc ze strany uvedené instituce, zejména za účelem nákupu tohoto masa,

— je stanoveno maximální množství na osobu,

— je vedena evidence individuálních nákupů,

— se kupující zaváže, že maso nebude dále prodávat, ale použije ho on nebo jeho rodina.

Pokud má některý členský stát v úmyslu využít tuto možnost, předem o tom informuje Komisi. Tato informace obsahuje zejména:

— seznam příslušných institucí a přibližný počet osob, které by tohoto prodeje mohly využít,

— popis fungování tohoto systému a příslušná kontrolní opatření,

— použitelnou prodejní cenu a její složky.

Postupem podle článku 27 nařízení (EHS) č. 805/68 může být stanoveno maximální množství.

Členské státy, které tuto možnost využijí, informují Komisi na začátku každého měsíce o množství prodaném v rámci tohoto systému v průběhu předcházejícího měsíce.

Článek 3

1. Instituce uvedené na seznamu podle čl. 1 odst. 3 mohou využít služeb zprostředkovatele nebo zmocněnce, který složil dodatečnou jistotu podle čl. 6 odst. 2, zejména pokud jde o nákupy, dopravu, skladování, vykostění a bourání.

2. Zprostředkovatelé, zmocněnci a instituce uvedené v předchozích odstavcích aktualizují účetnictví, které umožní zjistit místo určení a použití produktů, a to zejména za účelem ověření, zda množství nakoupených produktů odpovídá množství propuštěnému ke spotřebě.

Článek 4

Intervenční agentury přednostně prodávají produkty, které byly skladovány nejdéle.

Článek 5

Za účelem kontroly vykosťování a bourání podle čl. 3 odst. 1, jakož dodání a převzetí produktů příslušnou institucí odpovídá 100 kilogramů vykostěného masa 130 kilogramům nevykostěného masa. Vykostěné maso je obchodně upraveno se zřetelně na snadnou identifikaci jednotlivých kusů.

Zprostředkovatelé nebo zmocněnci podle článku 3 zajistí, aby k dodávce produktů pro příslušnou instituci bylo přiloženo potvrzení, které uvádí:

— obchodní úpravu, hmotnost a třídění čtvrtí,

— v případě vykostění a bourání počet, typ a hmotnost jednotlivých kusů.

Toto potvrzení podepsané zprostředkovatelem nebo pověřencem a příslušnou institucí je neprodleně zasláno intervenční agentuře toho členského státu, ve kterém byla složena jistota podle článku 6.

Článek 6

1. Jistota podle článku 15 nařízení (EHS) č. 2173/77 je složena u intervenční agentury toto členského státu, ve kterém bude maso použito.

2. Dodatečnou jistotu ve výši 110 ecu za 100 kilogramů složí u téže agentury případný zprostředkovatel nebo zmocněnec za podmínek podle čl. 2 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2173/79. Tato jistota je snížena na 60 ecu za 100 kilogramů, pokud zprostředkovatel nebo pověřenec zajišťuje pouze dopravu.

3. V případě použití čl. 5 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3002/92 může být prodejní smlouva uzavřena až poté, co prodávající intervenční agentura obdrží písemné sdělení podle v uvedeného odstavce.

4. Pokud jde o jistotu podle odstavce 1, a dodatečně k zásadním požadavkům podle čl. 15 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2173/79, je použití produktů do šesti měsíců po uzavření smlouvy ve prospěch osob, o které pečují sociální instituce podle čl. 1 odst. 1, zásadním požadavkem ve smyslu článku 20 nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 [1], naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 3403/93 [2].

Ve všech případech, kdy nebyla složena jistota podle odstavce 2, je zásadním požadavkem skutečnost, že nebylo využito služeb zprostředkovatelů nebo zmocněnců v souladu s čl. 3 odst. 1.

5. Pokud jde o jistotu podle odstavce 2, zásadní požadavek spočívá v dodávce veškerého převzatého masa, které bylo případně vykostěno nebo bouráno.

Článek 7

Nařízení (EHS) č. 2848/89 se zrušuje.

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. září 1995.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

[1] Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.
[2] Úř. věst. L 310, 14.12.1993, s. 4.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Precios de venta expresados en ecus por tonelada — Salgspriser i ecu/ton — Verkaufspreise, ausgedrüückt in ECU/Tonne — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο — Selling prices expressed in ecus per tonne — Prix de vente exprimés en écus par tonne — Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata — Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton — Preço de venda expresso em ecus por tonelada — Väähimmääishinnat ecuina tonnia kohden ilmaistuna — Minimipriser i ecu per ton

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless Beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

IRELAND	Category C
Striploins	2 500
Rumps	2 000
Insides	2 200
Shins and shanks	1 100
Cube rolls	2 000
Briskets	1 200
Forequarters	1 350
Plate and flank	1 000
Intervention shank	1 100
Intervention thick flank	1 800
Intervention forequarter	1 350
Intervention flank	1 000
Intervention shin	1 100
Intervention brisket	1 200
Intervention shoulder	1 200
Intervention forerib	1 800
Intervention rump	2 000
ITALIA	Category A
Filetto	3 100
Rostbeef	2 500

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

ITALIA:
Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

IRELAND:
Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98